



جایگزین‌های پارسی برای واژگان بیگانه

کاربرد در گفتار و نوشتار روزانه

گردآورنده:

باب آزادی

بهار ۹۱

سرشناسنامه	:	آزادی-ریاب، ۱۳۴۱-گرددآورنده
عنوان و نام پدید آور	:	جایگزین‌های پارسی برای واژگان بیگانه (کاربرد در گفتار و نوشتار روزانه)- ریاب آزادی
مشخصات نشر	:	یزد- نوز و قلم- ۱۳۹۱
مشخصات ظاهری	:	جیبی- ۱۶۸ص
شابک	:	۶-۰۰-۶۶۵۳-۶۰۰-۹۷۸
وضعیت فهرست نویسی	:	لیبا
موضوع	:	فارسی- واژه‌ها و ترکیبات خارجی- واژه‌نامه‌ها
موضوع	:	فارسی- واژه‌نامه‌ها
موضوع	:	فارسی- واژگان
رده بندی کنگره	:	۱۳۹۱ ج ۲ / ۲۹۲۳ PIR
رده بندی دیویی	:	۲/۴۵۲
شماره کتاب شناسی ملی	:	۲۷۸۶۸۷۳



انتشارات نوز و قلم

جایگزین‌های پارسی برای واژگان بیگانه

ناشر: انتشارات نوز و قلم

گرددآورنده: ریاب آزادی با همکاری محمدرضا کلان

صفحه‌آرا: مریم جعفرنیا توبت چاپ: اول / ۱۳۹۱

شمارگان: ۳۰۰۰ قیمت: ۳۵۰۰ تومان

حق چاپ برای ناشر محفوظ است

نشانی ناشر: یزد- خیابان شهید مطهری- ۸ متری حافظ- حافظ ۳- پلاک ۶

تلفن: ۰۲۲۰۰۰۷- فاکس: ۰۲۲۰۰۰۸

به نام پسند میو .

شماره یک کشور و فرسنگ آن: نشان یکاکنی و جدا نایی آن از دیگر کشور با و فرسنگ است.
شماره یمن و فرسنگ: چیزی است که مردم یک کشور خود را با آن می شناسند و می شناساند. دین،
حاکم، زبان و دین را می توان بهای ترین نشان های یمن و هستی دانست. بر کسی پوشیده نیست که اگر
زبان و فرسنگ یک کشور از بین برود یا اگر گم شود، به گونه ای که دیگر با شغل آغازین خود بکلی نداشته
باشد، هستی و فرسنگ آن کشور نیز با آن نابود خواهد شد.

ما خود را در پرست، ایرانی و پارسی زبان می خوانیم و این با نام اندام بدنهان مکرر شده. هر که ام را از
دست بدیم، هستی و نشان یمنی خود را گم کرده ایم. بر کسی پوشیده نیست که امروزه زبان پارسی، مورد
تاخت و تاز زبان های یحنا که از کشور های دور و چه نزدیک قرار گرفته اند، آلوده ای برای پیدار
شدن شگاف های کلان و اندو بار در پایه های این زبان پر شور شده است. این شگاف و شیب های
زبان پارسی تا به آنجا بوده است که اکنون در نشست های زبان شناسی جهانی، زبان ما از زبان های
عنوان پارسی که به عنوان یکی از لهجه های زبان عرب می شناسند که هر آینه سبب آن تنها کردار ما و

پیشانیان ماست که شویای و زیبای کلکام راد خودمانی و قلبه نویسی و استاده ی بی اندازه از و ارمان ییکن
می یسیم؛ حال آن که نمی دانیم با دست خود آن کاغذی را که فردوسی پس از سی سال رنج بردن پی
افتند کم ویران می کنیم.

این کتاب که شکی نیست برای نگه داری به بازسازی و پدید کردن و ارمان زبان پارسی و آشنا کردن
دوست داران این زبان کهن و شوالا کتار و فرسنگ ایران و ایرانی.
باشد که خدمتی بود برابر بزرگی و شکوه زبان پارسی.

سخن کوتاه کنیم و کتار را با کوشی... از کتار ملی شریعتی برپایان بریم.
و من در کشوری زندگی می کنم که چون در زبان عربی و فارسی و رافرس و زبانم
رافارسی می نامند.

فهرست:

۸..... فصل اول

۹..... الف

۲۷..... ب

۳۷..... پ

۳۹..... ت

۵۱..... ث

۵۲..... ج

۵۶..... چ

۵۷..... ح

۶۳..... خ

۶۸..... د

۷۳..... ذ

۷۴..... ر

۷۷..... ز

۷۸..... س

۸۲..... ش

۸۶..... ص

۸۸.....ض

۹۰.....ط

۹۳.....ظ

۹۴.....ع

۱۰۱.....غ

۱۰۴.....ف

۱۰۸.....ق

۱۱۴.....ک

۱۱۸.....گ

۱۱۹.....ل

۱۲۱.....م

۱۴۸.....ن

۱۵۲.....و

۱۵۶.....ه

۱۵۷.....ی

۱۵۸.....فصل دوم